

以赛促学，提升大学生文化自信的实践路径

——以“用外语讲好中国故事”短视频大赛为例

吴慧琦

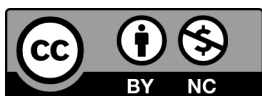
南昌航空大学科技学院，九江

摘要 | 培养大学生用英语讲好中国故事的能力，提升他们的文化自信，是新时代英语教育的一个重要目标。虽然通过课堂教学提升文化自信的理论和实证研究较多，但课外实践的研究相对较少。本文以“高教社”杯“用外语讲好中国故事”短视频制作大赛为例，以目标为导向，结合选题和文本撰写的实例，从活动前思政元素的挖掘、活动中的指导和活动后的反馈三个层面，探讨以赛促学的可行性，设计出一条行之有效的实践路径，展现出“知行合一”的育人价值观，以期在实践中让学生掌握语言学习技能，锻炼综合能力，并达成课程思政育人效果。

关键词 | “用外语讲好中国故事”；思政元素；文化自信

Copyright © 2024 by author (s) and SciScan Publishing Limited

This article is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/). <https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/>



1 引言

习近平总书记指出：中国特色社会主义是全面发展、全面进步的伟大事业，没有社会主义文化繁荣发展，就没有社会主义现代化。党的十九届五中全会站在党和国家事业发展全局高度，明确提出到2035年要建成文化强国。文化承载着民族发展的血脉，文化自信是既充分肯定自身文化价值，又能以积极进取的精神和开放包容的态度去兼收并蓄“他者”文化的优势以补己之短。教育部在2020版的《大学英语教学指南》中更加明确了外语教育的育人功能：通过外语学习，学生不仅应该在语言学习能力上，更要在思维能力、文化理解和鉴别能力以及情感态度价值观上有所成长。这与宏观上国家所倡导的“文化自信”高度一致，明确了大学英语教学要兼具工具性和人文性的重要内涵。那么，如何借助英语教学场域的重构改革传统教学模式，以培养学生的文化自信等问题就成为了当下高校英语教

基金项目：江西省教育科学规划课题“文化自信视阈下的大学英语教学多模态协同建构研究”（22YB378）。

作者简介：吴慧琦，南昌航空大学科技学院，硕士，副教授，研究方向：二语习得。

文章引用：吴慧琦. 以赛促学，提升大学生文化自信的实践路径——以“用外语讲好中国故事”短视频大赛为例[J]. 教育研讨, 2024, 6(4): 943-950.

<https://doi.org/10.35534/es.0604125>

学研究的热点。

2 研究背景

石琳霏、姜亚军（2020）、王卓（2021）分别从英语专业建设和课程设置的角度，剖析了课程建设须突出文化向度，并融入多维中国传统文化元素。张敬源、王娜（2020），常海潮（2021），袁小陆等（2021）强调了传承中华文化，传播中国声音的必要性和迫切性，并从宏观上为用外语讲好中国故事指明了方向和路径；张雪梅（2019），张虹、于睿（2020）探讨了将中华文化有机融入大学英语教材的新理念和新方法。大学生讲述中国故事是一种国际传播（王欣，2023）。将这项赛事融入到第二课堂的范畴，既有助于培养大学生中华文化传播能力，又有助于设置隐性育人目标，塑造大学生的价值观（孙曙光，2023）。相比之下，从第二课堂（即课外比赛或活动）的角度研究实现路径较少。总体而言，当下关于外语专业课程思政的宏观论述较多，相关的实证研究较少。因此，需要更多的微观研究，探讨如何将挖掘出的思政元素有机融合进比赛的文本、画面和声音中，如何用多模态互动来充盈文化学习体验的路径。

为深入学习贯彻党的二十大精神，增强中华文明传播力和影响力，坚守中华文化立场，讲好中国故事、传播好中国声音，展现可信、可爱、可敬的中国形象，深化文明交流互鉴，推动中华文化更好地走向世界，在全国高等学校大学外语教学研究会指导下，南京大学联合高等教育出版社共同举办“高教社杯”大学生“用外语讲好中国故事”短视频制作大赛。该项赛事于2023年1月启动，参赛对象为各普通高等院校（本科）全日制在校学生，以团队（1名负责人和不超过4名成员）为单位携短视频作品参赛，作品须配有英汉双语字幕，时长为4~6分钟。

笔者既是该课题研究的主持人，又是某校2022级英语专业1班和3班的综合英语教师。借助多媒体和网络环境，基于课外语言和文化实训的技能型和交际型训练任务，让学生在参与作品创作的过程中深度参与文化知识的习得，并增强学生文化自觉。亲身去体验，去感知，让知识和实践碰撞出火花，对原有的认知结构和文化感知进行重塑。这是笔者想要借助此项赛事，向学生传达的理念和预实现的目标。

3 实例分析

本研究以“高教社”杯“用外语讲好中国故事”短视频大赛为依托，活动体现了“一体化”思政育人支撑体系（文秋芳，2021）的具体内容。视频作品需精心构思，围绕特定主题展开，2023年度聚焦于“大美家乡”，旨在展现祖国各地自然风光与人文底蕴的无限魅力。本文将其界定为第二课堂，即外语课程思政实践。大学生以网络为媒介，以视频为工具，讲述真实的中国故事，制作的过程不仅是运用英语技能的过程，更重要的是“能驱使大学生主动关注中国传统文化和中国国情，潜移默化提升文化自觉和思想道德素质”（杨华，2021）。

笔者教授的两个班所有学生都参加了2023年的“用外语讲好中国故事”的短视频制作活动，共完成21个作品。由于时间紧迫，并没有选出作品代表学校参加省级评审，仅在校级层面进行了评选，为2024年的比赛打基础做准备。本文以学生上交的这21个作品为案例，分别从活动前的布置和引导、活动中的

指导和反馈及活动后的反馈三个阶段呈现第二课堂实现课程思政融入的过程及具体操作。

3.1 活动前的思政挖掘

根据2023年赛事通知的要求，视频需围绕“大美家乡”主题展开，参赛者可从历史华章、山水寄情、文化传承和舌尖美食四个板块中任选其一，运用多元叙事技巧和丰富视听语言，展现大美中国，大美家乡。笔者在发布任务之前，阅读大量文献资料，深入挖掘这四个板块的背景及其映射出的中国文化价值理念。孙曙光（2021）从“为什么讲、讲什么、怎么讲”三个方面去挖掘英语演讲课程的思政元素，笔者借用这“三讲”做深层挖掘并正确引导学生提炼和深化主题（见图1）。

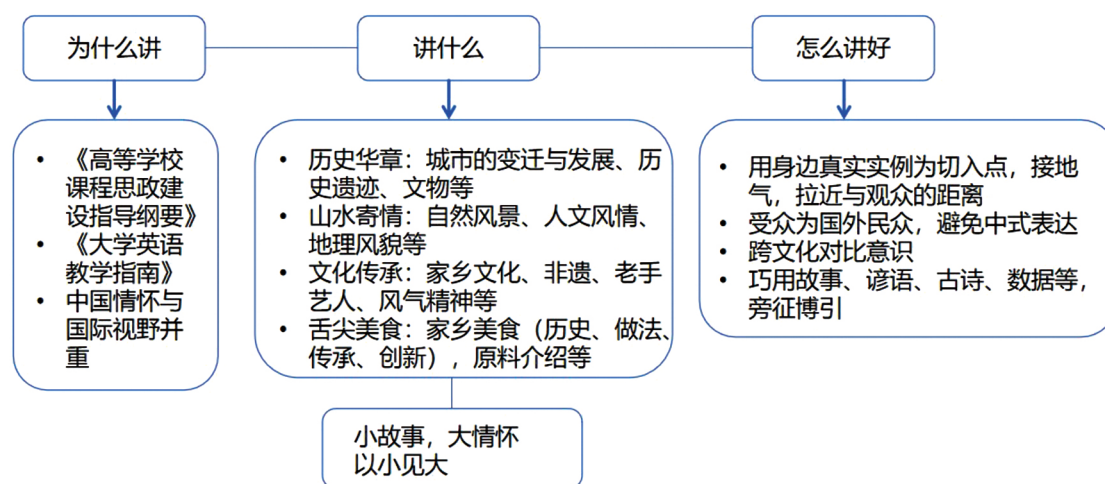


图1 活动前的思政挖掘

Figure 1 Ideological and political exploration before the activity

《高等学校课程思政建设指导纲要》明确指出，落实立德树人根本任务，必须将价值塑造、知识传授和能力培养三者融为一体，不可割裂。对于文史哲类专业课程的具体要求是结合专业知识教育引导学生深刻理解社会主义核心价值观，自觉弘扬中华优秀传统文化、革命文化、社会主义先进文化。《大学英语教学指南》也指出，通过学习和使用英语，有助于增强国家语言实力，有效传播中华文化，促进与各国人民的广泛交往，提升国家软实力。对比《纲要》和《指南》，不难发现，两者在课程思政立德树人的要求和提升学生文化自信的目标上高度一致。

3.2 活动中的指导

活动过程中，教师干预和同伴互评是该环节的重点和难点。教师从选题、文本稿件的形成和修缮、配音的发音和节奏及情感的把控，以及视频背景音乐的选择等方面给予指导。在作品完成后，笔者将视频隐去团队成员名字，汇总后发到群里，让学生简要评价，提出改进建议。

3.2.1 以育人目标为导向

2023年是第一届“高教社”杯“用外语讲好中国故事”短视频制作大赛，组委会选用“家乡”这一

极易产生共情和共鸣的主题，旨在弘扬家乡文化，厚植时代新人的家国情怀，赋予大学生正确的认识价值和坚定的文化自信。笔者从语言知识、能力和育人这三个维度，对提炼主题、选取素材、语言运用、视频呈现和同伴互评五个阶段，设定了教学目标（见表1）。

表1 活动环节与目标
Table 1 Parts and objectives of the activity

	语言知识	能力	育人
提炼主题	1. 确保词汇准确、恰当，能够精确传达主题的核心意义。 2. 能够准确运用修辞手法增强语言的表现力。	1. 具备批判性思维能力，能够深入分析主题的内涵和外延，形成自己独到的见解和观点。 2. 敢于突破常规，从新的视角去审视和解读主题。	1. 理解和传播中国文化，增强文化自信。 2. 关注中国文化中的优秀元素和核心价值观。 3. 从跨文化视角分析主题，提高国际表达和沟通能力。
选取素材	1. 选取包含丰富词汇和多样语法结构的素材，积累和拓宽语言知识。 2. 根据主题，选择特定领域的素材，以提升学生的专业词汇和领域知识。	1. 辨别素材的真伪和价值。 2. 通过对比不同文化，思考文化差异，培养尊重和理解不同文化的态度。	1. 在查找资料的过程中，内嵌中华优秀传统文化的点滴。 2. 选取富有情感色彩和正面价值观的素材，传递积极向上的价值观。
语言运用	1. 掌握与中国故事相关的特色词汇、短语和表达方式。 2. 通过示范和模仿，在脚本编写和配音中，不断巩固和提高语言运用能力。	1. 分析受众，选用受众能接受的语言和表达方式，引发共鸣。 2. 通过语言运用来提出新颖的观点和解决方案，培养创新思维和创造力。	1. 避免盲从和抄袭。 2. 避免大话、套话，避免使用华而不实、不接地气的词或表达。 3. 诚实守信传达真实的信息。
视频呈现	1. 熟练运用语音技巧，包括连读、重读、吞音、停顿等。 2. 掌握英语语感，准确把握语言的节奏和美感。	能够根据重音和语调的变化理解并表达不同的意图和态度，增强语言交际的准确性和有效性。	1. 形成开放包容的心态，尊重并理解不同文化和观点。 2. 增强社会责任感和公民意识。
同伴反馈	通过同伴之间的对话、讨论和写作互评，学生可以更频繁地运用语言进行交流和表达，锻炼语言运用能力，提高语言使用的灵活性和多样性。	1. 培养学生的语言交际策略，提高在真实语境中的交流能力。 2. 培养学生的批判性思维能力，能够独立思考、理性判断。 3. 培养学生的合作精神和沟通能力	1. 培养学生的责任感和同理心，学会关心他人、尊重他人。 2. 增强自信心和自我效能感。

3.2.2 以教师干预为脚手架

“怎么讲好”是教师干预的重点内容，也是这个板块的目标所在。笔者分别从选题和文本撰写两个环节举例说明教师如何提供脚手架，实现表1中的部分语言知识、能力和育人目标。

（1）选题

学生在选题上存在的最大问题包括：选题过大，模糊聚焦，面面俱到却无重点，言之无物，注重个人喜好，价值观不突出。为了帮助学生在最大程度上解决以上问题，优化选题，提炼出关键词，以主题为中心辐射出点，做到点面结合，笔者将比赛要求的四大板块提炼出四个相应的大词，分别是city, scenery, intangible cultural heritage和food，然后再根据这些词给出一些具体小词，帮助学生明确方向，见表2。

表2 主题选择列表

Table 2 Topic selection list

City	Changes	Geography, economy, urbanization, population, transportation, urban planning, infrastructure.....
	Development	Economy, culture, environment, life quality, policies, life style.....
Scenery	Natural scenery	Mountains, lakes, rivers, valleys, forests,
	Cultural scenery	Temples, pavilions, squares, relics, former dwelling places of famous people, reservoirs, old villages.....
Intangible cultural heritage	Folk literature, traditional music, opera, traditional dance, traditional painting, traditional medicine, customs, traditional sport, aerobatics, traditional handicraft.....	
Food	Cuisine, snacks, drinks, spice, culinary skills, table manners, eating habits.....	

从大类到小类，从抽象到具体，从宏观到微观，该列表能帮助学生打开思路，寻找灵感，抓住某个与自己亲身经历或有情感联系的点，由点成线，由线及面，以面带全。通过确定好“点”，去搜集其他补充、陪衬、铺垫、烘托以及联结过渡的素材作为“面”来谋篇布局。例如，有一组打算制作与非物质文化遗产（非遗）有关的视频，但是在短短的4分钟视频中却想要呈现三个非遗（制陶、傣舞和羽毛画），这就是典型的“既要也要”。制陶属于传统手工艺，傣舞属于传统舞蹈，羽毛画则属于民间美术，虽都是非遗，但却是三个不同的点，不同的点会连接出不同的线，不同的线辐射出来的是不同的面，而短短的4~5分钟视频要将这些面都扩展开来，大体上而言，会比较空泛，触碰不到核心。时亚梅（2014）在《中国文化输出的必要性及对策探析》一文中指出，从文化输出的内容上看，一般而言分成三个层次，分别是实用文化（如茶、瓷器等）、艺术文化（如文学作品、传统绘画等）和思想文化（民族的智慧和情感），这三个文化层面是从最底层到最高层的递进。目前，中国最缺乏的就是艺术文化和思想文化的输出。而“用外语讲好中国故事”短视频的受众一般而言是外国观众，那么，传递给他们原本不熟悉甚至存在误解的“中国故事”，不仅需要语言使用的准确，而且需要内容信息的强储备和深挖掘。既然要输出，就要做有诚意、有内容、有思想的深层次输出，增加他们对中国文化的兴趣和认同感。

由此，经过商讨和头脑风暴，该小组将视频主题聚焦在“共青羽毛画”上，它不仅是家乡特色，也是非遗。独特的视角、言之有物的创作（崔琳琳，2021）是传播中国好声音的有力砝码。“点”的确定就如同GPS系统中方向的确定，有了方向，才能朝着既定的目标稳步前行。

（2）文本撰写

在确定好主题后，团队成员就要开始搜集素材，并着手撰写视频文本。笔者借助John Langan编写的《美国大学英语写作》（第六版），让学生选用free writing, clustering, questioning, making a list和making a scratch这五个策略去铺开文本的“线”和“面”。比如有一组确定的主题是共青城市的变迁，共青城市是一座非常特别的城市，其名字就源于1955年98名上海共青团青年志愿者响应党的号召来到此地垦荒创业的历史。共青城市的发展历程充满了奋斗和变迁，从共青社到共青垦殖场，再到共青城开放开发区，最终成为正式的县级市，这一过程见证了几代共青人的艰苦创业和开拓奋进。如选用questioning这一策略，需要围绕“共青城市”这个关键词提问，用5W1H的模式，如When did the city establish? Who

established the place? Where is the city? Why was the city named Gongqingcheng? Which aspect of the city needs to be illustrated or elaborated in the video? How was the city established and developed? 自问后搜索素材进行自答，在搜索素材的过程中逐渐将文本内容的主体和细节明确化、详细化和清晰化。

再如，有一组的主题是关于江西米粉，他们面临的挑战是如何用自然流畅的语句将信息以逻辑合理的方式在视频中呈现。在这种情况下，笔者采用了实证举例的方法。笔者选取了纪录片《话说中国节》（Festive China）这一由中国日报网策划的系列短视频作为实例，从中提炼出文稿，引导学生对这些疑惑产生更直观、更鲜活的认识。视频的受众是外国观众，因此在视频中嵌入中西方在某些方面的数据对比，可以避免平铺直叙，以此替代抽象的、花哨的宣传词，让他们在比较后加深对中国文化的理解。

A grand dragon boat race is held every year during the Dragon Boat Festival. This folk activity has been passed down from generation to generation, dating back more than 2,000 years. Today, China's dragon boat racing has developed from a local activity into a grand sports event and even became an international sporting event. There are more than 85 countries and regions in the world that hold dragon boat annually. The Boston Dragon Boat Festival has been held for 40 years and the Toronto international Dragon Boat Festival has witnessed more than 30 years or races. China's dragon boats have "rowed" to the world.

这段文本来自该纪录片的其中一集，关于中国的端午节。划龙舟是端午节的一项传统活动，该文本不仅提到了划龙舟的悠久历史，还用具体的数据传达出该项中国传统活动已走向世界，这不仅让外国观众能直观地认识到中国文化“走出去”了，且走得很精彩，消弭他们对中国文化的刻板印象，而且还让学生在学中更加体会到“外国的月亮不比中国的亮”，润物无声地增强了文化自信。

经过笔者对该视频中的文本进行了分析之后，该组成员在《江西米粉》的视频中融入了文化比较，将江西米粉和意大利面做了对比，一句“欧洲人对意大利面的感情，就像江西人对米粉的感情”，拉近了与外国观众的距离。

3.3 活动后的反馈

经过为期两个月的投入，21组同学完成了视频的制作和提交，笔者邀请了三位同仁一起对这21个视频作品进行了评选，最终选出特等奖一个，一等奖两个，二等奖三个，三等奖四个。笔者将这些作品发到群里与学生们分享，并要求他们对整个过程写一个反思日志，可以小组为单位，共收到反思日志10份。“反思”（Kennison & Misselwitz, 2002）是对最近体验所引发的思想、情感和所发生的一切进行有目的的思考。反思是一个帮助学生学习，帮助教师教学的好工具（林岩，2012）。其中，全部反思均提到了“讲好中国故事，传播中国好声音”的重要性和必要性，6份反思中提到，此次活动增强了民族自豪感，“在素材的搜集过程中，我发现中国文化真的很精彩，有很多文化亮点有待我们去了解”。大多数学生从态度和情感上认识到了将中国优秀文化传播出去是每一个新时代学生的责任。在视频具体呈现上，4份反思强调，用数据、举例子、对比等方式做支撑，有理有据，既能让视频文本丰满，有逻辑，又能使观众信服。8份反思中提到，要想使观众信服，避免一些不必要的误解和认知偏差，文化差异信息的融入，以及一些中国特色词语的地道翻译不可或缺。“我们小组在讲到婺源茶文化的时候，在老师的指导下，与西方的茶文化做了一个对比，这种对比有助于文明互鉴，寻得共鸣。”

活动后的反馈不仅包括对此次活动的语言、能力和育人三个方面的思想反思和实践反思,还包括对后续活动的延展和借鉴。2024年度的“用外语讲好中国故事”短视频制作比赛已经拉开帷幕,主题是“我和我眼中的科创”,旨在鼓励青年学子分享在科技创新领域的探索经历、感悟及贡献,以彰显新时代青年的创新活力与责任担当。在2023年获得校赛特等奖的负责人重新组队,总结经验,蓄力向前,制作出了名为《低空经济 共青高飞》的短视频。该视频以现实生活中同学的蓝天梦想为切入点,结合共青城低空经济产业的发展,实现了“梦想照进现实”的愿景。此作品也是2023年《美美与共,青春有你》视频作品的延续,并代表学校参加省赛,期待取得优异成绩。

4 结语

日新月异的中国需要在互学互鉴中保持文化定力,坚定深沉的文化自信、保持高度的文化自觉是每一位新时代青年肩负的重要使命。在这样的时代背景下,大学英语教学应以文化自信为导向,以多模态协同为路径,推进英语教学改革,摒弃单向异质文化输入,加强本族文化的输出和弘扬,这不仅体现在课堂教学中,也需体现在课外实践上。贯穿于“用外语讲好中国故事”短视频制作活动始终的育人目标、设计与实施方案,为大学生有效传播中国好声音提供了可行性路径,实现了显性教育和隐性教育的统一,对加强大学生的民族自豪感和提升他们的文化自信具有重要的实践意义。

参考文献

- [1] John Langan. 美国大学英语写作(第六版)[M]. 北京:外语教学与研究出版社,2007.
- [2] Kennison M, S Misselwitz. Evaluating reflective writing for appropriateness, fairness and consistency[J]. Nursing Education Perspectives, 2002(5): 238-242.
- [3] 常海潮. 大学英语课讲好中国故事:现状、路径和方法[J]. 外语电化教学, 2021(5): 96-100.
- [4] 崔琳琳. 大学生“用英语讲中国故事”演讲模块的思政课程探究[J]. 外语教育研究前沿, 2021(4): 18-25, 92.
- [5] 教育部高等学校大学外语教学指导委员会. 大学英语教学指南[S]. 北京:高等教育出版社,2020.
- [6] 林岩. 口语教学与思辨能力培养——一项对英语辩论课程中学生反思日志的研究[J]. 外语与外语教学, 2012(5): 29-33.
- [7] 石琳霏, 姜亚军. 中国英语教育四十年反思及其对新文科背景下英语专业建设的启示[J]. 外语教学, 2020(3): 61-66.
- [8] 时亚梅. 中国文化输出的必要性与对策探析[J]. 理论观察, 2014(4): 60-62.
- [9] 孙曙光. 思政教育融入“用英语讲中国故事”实践课程的研究[J]. 外语教育研究前沿, 2021(4): 26-33, 92.
- [10] 孙曙光. 培养大学生中华文化传播能力的实践路径——以“用英语讲中国故事”课程为例[J]. 外语教育研究前沿, 2023(4): 34-40, 90.
- [11] 王欣. 外语专业人才的国际传播能力内涵与培养路径[J]. 外语教学理论与实践, 2023(3): 1-8.
- [12] 王卓. 课程思政对外语专业课程建设的导向性与媒介性[J]. 山东外语教学, 2021(1): 59-68.
- [13] 文秋芳. “一体化”思政育人体系建构与实践应用——以培养“英法双语+专业”国家治理人才为例[J]. 外语界, 2021(2): 2-9.

- [14] 杨华. 我国高校外语课程思政实践的探索研究——以大学生“外语讲述中国”为例[J]. 外语界, 2021(2): 10-17.
- [15] 袁小陆, 赵娟, 王辉. 英语专业教育中的中国文化传播现状研究[J]. 中国外语, 2021(4): 68-74.
- [16] 张敬源, 王娜. 外语“课程思政”建设——内涵、原则与路径探析[J]. 中国外语, 2020(5): 15-20, 29.
- [17] 张虹, 于睿. 大学英语教材中华文化呈现研究[J]. 外语教育研究前沿, 2020(2): 42-48.
- [18] 张雪梅. 新时代高校英语教材建设的思考[J]. 外语界, 2019(6): 88-93.
- [19] 中华人民共和国教育部. 教育部关于印发《高等学校课程思政建设指导纲要》的通知[EB/OL]. (2020-05-28) [2024-06-16]. https://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2020-06/06/content_5517606.htm.

Promoting Learning Through Competition: Practical Paths to Enhance Cultural Confidence Among College Students —Taking the “Telling China’s Stories in Foreign Languages” Short Video Contest as an Example

Wu Huiqi

Science and Technology College of Nanchang Hangkong University, Jiujiang

Abstract: In the new era, it is a crucial objective of English education to cultivate college students’ ability to tell China’s stories well in English and enhance their cultural confidence. While there are ample theoretical and empirical studies on enhancing cultural confidence through classroom teaching, research on extracurricular practical approaches remains limited. Taking the “Higher Education Press” Cup “Telling China’s Stories Well in Foreign Languages” Short Video Production Contest as an example, this paper, guided by objectives and supported by case studies of topic selection and text writing, explores the feasibility of promoting learning through competition from three aspects: the exploration of ideological and political elements before the activity, guidance during the activity, and feedback after the activity. It designs an effective practical path that embodies the educational value of “integrating knowledge and practice seamlessly”, aiming to enable students to acquire language learning skills, enhance their comprehensive abilities, and achieve the educational effect of integrating ideological and political education into courses through practice.

Key words: “Telling China’s Stories in Foreign Languages”; Ideological and political education; Cultural confidence